



INFORME DEL COMISIONADO GENERAL DEL ORGANISMO DE OBRAS PUBLICAS Y
SOCORRO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS REFUGIADOS DE PALESTINA
EN EL CERCAÑO ORIENTE

Adición

1. La presente adición al informe a la Asamblea General del Comisionado General 1/ contiene información sobre el saldo financiero de 1986, la situación financiera actualizada de 1987 y el proyecto de presupuesto del Organismo para 1988.
2. Los gobiernos de la zona de operaciones también proporcionan asistencia directa a los refugiados palestinos. En el anexo II figura esa asistencia, según las informaciones proporcionadas por los gobiernos interesados.

I. SALDO FINANCIERO DE 1986

3. Al 1° de enero de 1986 el total de las contribuciones ordinarias prometidas al Organismo era de 175,8 millones de dólares, mientras que los gastos estimados en su presupuesto de 1986 (menos la parte correspondiente a obras de construcción) ascendían a 183,6 millones de dólares. Esta diferencia entre los ingresos previstos con arreglo a las promesas en firme y los gastos estimados disminuyó durante el año, en parte porque varios gobiernos respondieron favorablemente a las solicitudes del Organismo y, en parte, debido a las variaciones cambiarias que redujeron los gastos en dólares de los Estados Unidos en algunos lugares de la zona de operaciones. El Organismo logró por primera vez en varios años cuadrar sus ingresos y sus gastos. A fines del año incluso tuvo un pequeño excedente de ingresos respecto de los gastos, lo que permitió que el Organismo comenzara a reponer su capital circulante que se había reducido mucho por la crisis financiera de 1984 y 1985. El nivel actual del capital circulante todavía alcanza sólo para cubrir los gastos ordinarios durante algo más de un mes, nivel que, desde luego, es insuficiente. No se obtuvo financiación para una gran parte del presupuesto de obras de construcción, que ascendía a 7,6 millones de dólares en 1986, y fue preciso aplazar varios proyectos.

II. SALDO FINANCIERO DE 1987

4. Las estimaciones del presupuesto consolidado del Organismo para 1987 fueron de 200,2 millones de dólares, de los cuales 177,7 millones correspondían al Fondo General, 13,7 millones al Fondo de Proyectos y 8,8 millones al Fondo de Obras de Construcción. El Comisionado General otorgó la autorización de gastos de ese presupuesto en diciembre de 1986.

5. A principios de 1987, el presupuesto del Fondo General estaba financiado prácticamente en su totalidad. Merced al apoyo constante de los gobiernos y las organizaciones gubernamentales, es posible informar en este momento que la sección del presupuesto correspondiente al Fondo General se ha financiado totalmente en 1987, si bien fue necesario aumentar de 162,2 millones de dólares a 163,3 millones el presupuesto en efectivo del Fondo General para 1987. Este aumento fue necesario debido a los incrementos inesperados de los precios en algunas de las zonas en las que opera el Organismo y a la necesidad de renegociar ciertos contratos de servicios. Los proyectos de construcción en curso están íntegramente financiados para 1987.

6. Sin embargo, hasta ahora las contribuciones al Fondo de Obras de Construcción no han sido suficientes para cubrir los gastos de las obras presupuestadas para 1987. El estado de algunos de los locales del Organismo se ha deteriorado a tal punto que ha sido imposible aplazar más tiempo su reemplazo, a la espera de obtener contribuciones para fines especiales. Por lo tanto, el Organismo se ha visto obligado a buscar una solución a este problema. Debido al efecto positivo que tuvo en los ingresos del Organismo el aumento de los tipos de cambio de la mayoría de las monedas europeas, este año el Organismo puede destinar por lo menos ciertos recursos del Fondo General a un número limitado de proyectos de construcción, que son los más urgentes. Pese a ello, aun es probable que el Fondo de Obras de Construcción tenga un déficit de más de 2 millones de dólares en 1987.

III. PLAN DE MEDIANO PLAZO

7. Como se informó en 1986, el Organismo inició el año pasado su primer ciclo de planificación multianual, que abarca todas las actividades del Organismo y en el cual se hace hincapié en tres programas sustantivos, a saber, servicios de educación, de sanidad y de socorro. Este plan fue revisado en 1987 para examinar los aspectos sustantivos de los programas y para obtener pronósticos actualizados del nivel de financiación que se necesitará durante el próximo período de planificación. En esa revisión, se han definido con más precisión los objetivos y las estrategias de cada programa y subprograma. Además, se ha establecido un sistema de evaluación del plan que se aplicará en forma amplia, en todo el Organismo, en los próximos años. El plan de mediano plazo para 1988-1990 ha constituido la base de las políticas que se han aplicado en la preparación del presupuesto de 1988 del Organismo.

8. En ese plan también se indican los ingresos necesarios proyectados del Organismo durante el período de planificación. Se estima que las proyecciones de ingresos para el período de 1988 a 1990 reflejan una posición realista en cuanto a los fondos que puede obtener el Organismo. Esas proyecciones de ingresos fueron presentadas a la reunión de los principales donantes celebrada en julio de 1987, que las aprobó. El OOPS basó su plan de mediano plazo para 1988-1990 y sus estimaciones presupuestarias para 1988 en la hipótesis de que todos los servicios administrativos y de apoyo se mantendrían al mismo nivel que en 1987, pero que habría un crecimiento limitado en los tres programas sustantivos del Organismo para tener en cuenta las necesidades crecientes derivadas del aumento constante de la población, los incrementos de precios y de sueldos y ciertas mejoras cualitativas limitadas de los servicios que presta el Organismo a los refugiados de Palestina.

9. De conformidad con la práctica adoptada en 1985, el proyecto de presupuesto del OOPS para 1988 se presentará al cuadragésimo segundo período de sesiones de la Asamblea General en una adición al informe del Comisionado General. Las estimaciones presupuestarias se subdividen en las tres secciones siguientes: Fondo General, Fondo de Proyectos y Fondo de Obras de Construcción.

IV. PROYECTO DE PRESUPUESTO PARA 1988

A. Fondo General

10. El presupuesto del Fondo General representa los recursos mínimos que necesita el Organismo para cubrir sus gastos periódicos y para mantener los programas principales, incluidos los gastos de personal y otros gastos necesarios para el mantenimiento de los servicios de educación, de sanidad y de asistencia social que el Organismo proporciona a 2 millones de refugiados palestinos. En las secciones siguientes figura una descripción detallada de cada uno de esos programas.

11. Las estimaciones presupuestarias del Fondo General para 1988 ascienden a 188 millones de dólares, de los cuales 172,2 millones corresponden a gastos en efectivo y 15,8 millones, a donaciones de productos alimenticios y servicios. Ese total refleja un aumento de 9,2 millones de dólares, o sea un 5,1% respecto del presupuesto aprobado del Fondo General para 1987.

Cuadro 1Presupuesto aprobado para 1987 y proyecto de presupuesto para 1988
del Fondo General

(En miles de dólares EE.UU.)

	<u>Presupuesto aprobado</u> <u>para 1987</u>			<u>Proyecto de presupuesto</u> <u>para 1988</u>		
	<u>En</u> <u>efectivo</u>	<u>En</u> <u>especie</u>	<u>Total</u>	<u>En</u> <u>efectivo</u>	<u>En</u> <u>especie</u>	<u>Total</u>
I. <u>Servicios de educación</u>						
Servicios primarios	53 065	18	53 083	53 938	17	53 955
Servicios preparatorios	35 172	14	35 186	35 445	17	35 462
Enseñanza de oficios y formación profesional	8 281	791	9 072	8 283	786	9 069
Otras actividades	<u>4 105</u>	<u>762</u>	<u>4 867</u>	<u>4 959</u>	<u>776</u>	<u>5 735</u>
Total I	<u>100 623</u>	<u>1 585</u>	<u>102 208</u>	<u>102 625</u>	<u>1 596</u>	<u>104 221</u>
II. <u>Servicios de sanidad</u>						
Servicios médicos	19 037	400	19 437	20 862	404	21 266
Saneariamiento ambiental	<u>6 100</u>	<u>533</u>	<u>6 633</u>	<u>6 351</u>	<u>523</u>	<u>6 874</u>
Total II	<u>25 137</u>	<u>933</u>	<u>26 070</u>	<u>27 213</u>	<u>927</u>	<u>28 140</u>
III. <u>Servicios de socorro</u>						
Asistencia a casos especialmente difíciles	2 825	12 390	15 215	2 767	12 630	15 397
Servicios de socorro y asistencia social	3 579	-	3 579	3 905	3	3 908
Albergues	<u>597</u>	<u>270</u>	<u>867</u>	<u>724</u>	<u>276</u>	<u>1 000</u>
Total III	<u>7 001</u>	<u>12 660</u>	<u>19 661</u>	<u>7 396</u>	<u>12 909</u>	<u>20 305</u>
IV. <u>Servicios operacionales</u>						
Servicios de suministro y de transporte	7 257	290	7 547	7 487	328	7 815
Servicios de ingeniería y arquitectura	<u>1 833</u>	<u>-</u>	<u>1 833</u>	<u>4 076</u> a/	<u>-</u>	<u>4 076</u>
Total IV	<u>9 090</u>	<u>290</u>	<u>9 380</u>	<u>11 563</u>	<u>328</u>	<u>11 891</u>
V. <u>Servicios comunes</u>						
Gestión general	9 658	-	9 658	10 319	-	10 319
Administración	<u>11 824</u>	<u>-</u>	<u>11 824</u>	<u>13 117</u>	<u>15</u>	<u>13 132</u>
Total V	<u>21 482</u>	<u>-</u>	<u>21 482</u>	<u>23 436</u>	<u>15</u>	<u>23 451</u>
Total	<u>163 333</u>	<u>15 468</u>	<u>178 801</u>	<u>172 233</u>	<u>15 775</u>	<u>188 008</u>
Porcentaje de cambio				5,4	2,0	5,1

a/ Para 1988, las asignaciones para mantenimiento se centralizaron en los servicios operacionales.

B. Fondo de Proyectos

12. Los proyectos en curso del OOPS, que figuran en el anexo III, se han financiado íntegramente en 1987 con contribuciones para fines especiales prometidas por diversos donantes. La financiación necesaria para los proyectos en curso en 1988 se calcula en 14,9 millones de dólares, lo que representa un aumento de 700.000 dólares respecto de 1987, que se debe a cambios en el valor asignado a los productos alimenticios donados, un pequeño aumento de la cantidad de refugiados que se benefician del programa de alimentación complementaria y una ampliación prevista del Centro de Gaza para ciegos.

Cuadro 2

Presupuesto aprobado para 1987 y proyecto de presupuesto para 1988 del Fondo de Proyectos

(En miles de dólares EE.UU.)

	<u>Presupuesto aprobado para 1987</u>			<u>Proyecto de presupuesto para 1988</u>		
	<u>En efectivo</u>	<u>En especie</u>	<u>Total</u>	<u>En efectivo</u>	<u>En especie</u>	<u>Total</u>
Servicios de educación	3 367	77	3 444	3 297	23	3 320
Servicios de sanidad	4 248	6 158	10 406	4 350	6 776	11 126
Servicios de socorro	<u>352</u>	<u>3</u>	<u>355</u>	<u>446</u>	<u>2</u>	<u>448</u>
Total	<u>7 967</u>	<u>6 238</u>	<u>14 205</u>	<u>8 093</u>	<u>6 801</u>	<u>14 894</u>
Porcentaje de cambio				1,6	9,0	4,9

C. Fondo de Obras de Construcción

13. Debido a serias limitaciones financieras, hace muchos años que el OOPS no puede ejecutar un gran número de proyectos de construcción que son muy necesarios. Las necesidades se han acumulado hasta tal punto que es preciso dedicar especial atención al problema de las obras que se han debido aplazar. Se requieren recursos adicionales para la construcción de escuelas, dispensarios y otras instalaciones para poder prestar un nivel aceptable de servicios a los refugiados palestinos. Esas obras permitirían que el Organismo ejecute sus programas con más eficiencia y resultarían en economías considerables a largo plazo. La cuestión de las necesidades del OOPS en esa materia se examinó en la reunión oficiosa de donantes celebrada en julio de 1987. El Organismo ha preparado un plan detallado de las obras previstas, que abarca los últimos meses de 1987 y el período trienal de 1988 hasta fines de 1990, y en ese plan se enumeran las necesidades por orden de prioridad, para todos los programas, en toda la zona de operaciones. Los gastos previstos en el plan para los próximos cuatro años ascienden aproximadamente a 50 millones de dólares y para sufragarlos se solicitarán contribuciones para fines especiales. De ese total, se prevé que se gastarán o comprometerán 14 millones en 1988.

/...

14. El plan de obras de construcción fue presentado en agosto de 1987 a la Comisión Consultiva del Organismo, que decidió instar a todos los gobiernos a que apoyaran la iniciativa del Comisionado General aportando contribuciones generosas, además de los recursos que proporcionan para el programa ordinario del OCPS, a fin de que el Organismo pueda efectuar las obras necesarias en los próximos años.

15. Teniendo en cuenta estos antecedentes, se ha ampliado el presupuesto del Fondo de Obras de Construcción para 1988 respecto del presupuesto para 1987. Se necesitan fondos para construir instalaciones nuevas como escuelas, dispensarios, subcentros de salud, dependencias de salud maternoinfantil, centros de costura, centros de distribución y almacenes, así como nuevas aulas para evitar los turnos triples de enseñanza. En 1987, las necesidades ascienden a 9,5 millones de dólares y aún no se han obtenido contribuciones para fines especiales para una parte importante de esa suma. Como se ha dicho antes, en 1987 las obras se están financiando en parte con cargo al Fondo General, en los casos en que ya no se podía esperar hasta obtener fondos de los donantes. No obstante, será preciso aplazar e incluir en el presupuesto para 1988 varios proyectos que no fue posible financiar en 1987. Si no se obtienen fondos suficientes para que el Organismo pueda efectuar las obras necesarias, será preciso continuar arrendando edificios, con lo que aumentarán los gastos generales de funcionamiento del Organismo. Sin embargo, si se dispusiera de fondos para obras de construcción, el Organismo podría reducir sus gastos de funcionamiento, efectuando economías en los gastos de personal y de alquiler. En el cuadro 3 figura el proyecto de presupuesto para 1988 del Fondo de Obras de Construcción.

Cuadro 3

Presupuesto aprobado para 1987 y proyecto de presupuesto para 1988
del Fondo de Obras de Construcción

(En miles de dólares EE.UU.)

	<u>Presupuesto aprobado para 1987</u>			<u>Proyecto de presupuesto para 1988</u>		
	<u>En efectivo</u>	<u>En especie</u>	<u>Total</u>	<u>En efectivo</u>	<u>En especie</u>	<u>Total</u>
<u>Proyectos no financiados en 1987</u>						
Servicios de educación	4 248	-	4 248	9 101	-	9 101
Servicios de sanidad	1 851	-	1 851	2 642	-	2 642
Servicios de socorro	288	-	288	611	-	611
Servicios operacionales	56	-	56	250	-	250
Servicios comunes	<u>1 000</u>	-	<u>1 000</u>	<u>985</u>	-	<u>985</u>
Total de proyectos de construcción no financiados	<u>7 443</u> a/	-	<u>7 443</u>	<u>13 588</u>	-	<u>13 588</u>
<u>Proyectos financiados en 1987</u>						
Servicios de educación	1 422	-	1 422			
Servicios de sanidad	576	-	576			
Servicios de socorro	93	-	93			
Servicios operacionales	-	-	-			
Servicios comunes	-	-	-			
Total de proyectos de construcción financiados	<u>2 091</u>	-	<u>2 091</u>			
Total general	<u>9 534</u>	-	<u>9 534</u>	<u>13 588</u>	-	<u>13 588</u>
Porcentaje de cambio				42,5		42,5

a/ Sin embargo, algunos de estos proyectos, cuyo monto es de 3,2 millones de dólares aproximadamente y para los que no se ha obtenido financiación hasta la fecha, se financiarán con cargo al Fondo General del Organismo.

D. Programas

16. En 1988, el programa de educación representará aproximadamente un 55% del presupuesto total del Fondo General. Los servicios de sanidad representan un 15% del presupuesto, los servicios de sccorro un 11%, los servicios operacionales un 6% y los servicios comunes un 13%. A continuación se describen cada uno de estos programas.

1. Educación

17. El programa de educación del Organismo consiste principalmente en servicios de enseñanza primaria y preparatoria, y de enseñanza de oficios y formación profesional en los centros especializados del Organismo. También hay un pequeño programa de becas para ayudar a los estudiantes refugiados que asisten a institutos de educación superior en la zona de operaciones del Organismo o cerca de ella. El programa de servicios educativos para alumnos de enseñanza primaria y preparatoria tiene 349.500 alumnos matriculados en 639 escuelas del Organismo, atendidas por un personal de 10.330 docentes. Otros 8.685 alumnos refugiados están matriculados en escuelas estatales y privadas. Se prevé que el número de estudiantes aumentará en el año escolar de 1988 a 1989 en 1.000 alumnos, lo que hará preciso contratar a unos 35 docentes más en el otoño de 1988.

18. En los ocho centros de capacitación del OOPS existen 3.912 plazas disponibles para la enseñanza de oficios y la formación profesional de refugiados palestinos, y 850 para su formación como docentes. El Organismo mantiene en permanente revisión el tipo y contenido de los cursos a fin de que los graduados de los centros obtengan empleos que les permitan contribuir económicamente al desarrollo de la región. Durante el año escolar en curso, el OOPS otorgó 375 becas a refugiados para que cursaran estudios en universidades.

19. Al proyectar el programa general de educación para el año escolar de 1988-1989, el Organismo concentró sus esfuerzos en tratar de reducir el número de asistentes a las aulas más concurridas a fin de que ninguna de las clases tuviera más de 48 alumnos y procuró fortalecer la supervisión del programa contratando más subdirectores de escuela y supervisores de cursos. El plan encaminado a reducir el número de asistentes requerirá la contratación de otros 120 docentes, además de los que exige el crecimiento normal de la población.

20. El programa de construcción de locales para la enseñanza del Organismo tiene por objetivo contar con locales escolares normales diseñados por el Organismo para reemplazar los locales arrendados y las escuelas inapropiadas o inadecuadas, así como atender el crecimiento de la población escolar. Junto con el programa de construcción de nuevos locales escolares, el Organismo continúa esforzándose por proporcionar mejores instalaciones sanitarias en sus escuelas. Con ese programa el Organismo efectuará economías en sus gastos periódicos porque le permitirá reducir los gastos de arrendamiento y el número de docentes, ya que las aulas arrendadas son más pequeñas que las que construye el Organismo.

21. Los gastos que se efectuarán para el programa de educación con cargo al Fondo General se estiman en 104,2 millones de dólares para 1988, en comparación con 102,2 millones en 1987. El programa se ejecuta en toda la zona de operaciones del Organismo, como se indica en el cuadro que figura a continuación.

Cuadro 4
Educación general

	<u>Gaza</u>	<u>Líbano</u>	<u>República</u>		<u>Ribera</u> <u>Occidental</u>	<u>Sede</u>	<u>Total</u>
			<u>Arabe</u> <u>Siria</u>	<u>Jordania</u>			
(En miles de dólares EE.UU.)							
Gastos en 1986	23 359	5 421	9 496	39 032	13 250	1 714	92 272
Presupuesto aprobado para 1987	25 172	6 172	8 758	40 810	14 117	1 992	97 021
Proyecto de presupuesto para 1988	28 058	4 119	12 008	42 407	15 594	1 791	103 977
Número de alumnos							
1987-1988	88 750	33 723	52 055	134 871	40 111	-	349 510
1988-1989	90 377	33 723	52 567	133 813	40 032	-	350 512
Dotación de personal							
1987-1988	2 776	1 352	1 752	4 047	1 475	44	11 426
1988-1989	2 843	1 353	1 777	4 091	1 500	44	11 608

22. Para el año escolar 1988-1989 se prevé la iniciación de siete cursos nuevos de enseñanza de oficios y formación profesional (seis cursos semiprofesionales y un curso de enseñanza de oficios). La iniciación de estos cursos adicionales no incrementará el número de plazas que comprende el programa, ya que esos cursos reemplazarán otros que actualmente se dictan y que se están eliminando gradualmente porque no hay oportunidades de empleo para los estudiantes que reciben capacitación en esas disciplinas.

Cuadro 5

Enseñanza de oficios y formación profesional

	<u>Gaza</u>	<u>Líbano</u>	<u>República</u>		<u>Ribera</u> <u>Occidental</u>	<u>Sede</u>	<u>Total</u>
			<u>Arabe</u> <u>Siria</u>	<u>Jordania</u>			
(En miles de dólares EE.UU.)							
Gastos en 1986	1 376	231	1 174	3 395	4 056	882	11 114
Presupuesto aprobado para 1987	1 510	838	1 084	3 644	4 261	992	12 329
Proyecto de presupuesto para 1988	1 547	533	1 169	3 784	4 578	1 053	12 664
Número de plazas en los cursos							
1987-1988	608	448	744	1 468	1 494	-	4 762
1988-1989	664	656	752	1 480	1 554	-	5 106
Dotación de personal							
1987-1988	111	114	133	262	289	19	928
1988-1989	118	114	137	264	302	19	954

2. Sanidad

23. Se presta atención primaria de salud a través de servicios médicos preventivos y terapéuticos y de salud maternoinfantil. Estos programas se cumplen a través de una red de 98 centros y puestos sanitarios, policlínicas, hospitales, laboratorios y centros de rehabilitación atendidos por el OOPS o por determinados gobiernos, y en los que se prestan servicios a un total aproximado de 1,9 millones de refugiados palestinos que reúnen los requisitos correspondientes.

24. El OOPS suministra servicios básicos de saneamiento comunitario en 61 campamentos que albergan a refugiados palestinos y a personas desplazadas. Estos servicios incluyen el suministro de agua potable, la eliminación sanitaria de desechos sólidos y líquidos, el desagüe de agua de lluvia y la exterminación de insectos y roedores transmisores de enfermedades.

25. En la elaboración del presupuesto para 1988 sólo se han incorporado dos objetivos de política. El primero consiste en mejorar la calidad de los servicios médicos reduciendo el volumen de trabajo del personal sanitario que trabaja en los dispensarios mediante la contratación de un número limitado de médicos y enfermeros para la atención general de la salud, la educación sobre salud, el programa de salud dental y los servicios de apoyo, como los laboratorios y las farmacias. El segundo objetivo consiste en incrementar los servicios de hospital de que disponen los refugiados en la zona de operaciones. El programa de mejoramiento de

las condiciones sanitarias en los campamentos se sigue ejecutando mediante gastos de capital para la recolección de desperdicios y la reconstrucción de los sistemas de alcantarillado.

26. La estimación de gastos para el programa de sanidad ha aumentado debido a los incrementos en el costo de los servicios médicos contratados y el constante crecimiento del costo de los productos farmacéuticos. El presupuesto del Fondo General para 1988 asciende a 28,1 millones de dólares, lo que representa un aumento del 7,7% aproximadamente respecto de 1987. En el cuadro que figura a continuación, se indica la distribución de los gastos del Organismo en la zona de operaciones.

Cuadro 6

Sanidad

República

Arabe

Siria

Jordania

Ribera

Occidental

Sede

Total

Gaza

Líbano

(En miles de dólares EE.UU.)

Gastos en 1986	8 093	3 933	4 148	8 708	8 179	1 512	34 573
Presupuesto aprobado para 1987	9 472	4 577	3 791	9 779	9 506	1 778	38 903
Proyecto de presupuesto para 1988	9 367	4 679	4 521	10 634	10 928	1 778	41 907
Número de beneficiarios 1988	393 090	235 625	225 261	750 560	286 312	-	1 890 848
Dotación de personal 1987	747	485	391	755	565	14	2 956
1988	753	512	408	773	595	14	3 054

3. Socorro

27. El principal objetivo del programa de socorro del Organismo es ayudar a las familias menesterosas de refugiados mediante un programa para casos especialmente difíciles que atiende las necesidades alimentarias básicas y suministra frazadas, prendas de vestir y servicios de reparación o reconstrucción de albergues. En la actualidad, este programa atiende a 117.987 beneficiarios, y por su conducto se hacen algunas donaciones limitadas en efectivo y también se desarrollan actividades de capacitación de adultos. Debido a las dificultades económicas existentes en las zonas de operaciones del Organismo, se espera que el número de solicitudes correspondientes al programa para casos especialmente difíciles tendrá un aumento de 10.500 en 1988. La distribución de alimentos y prendas de vestir a los refugiados se efectúa a través de una red de centros y locales de distribución

situados en todos los campamentos, y la distribución de alimentos se realiza en forma mensual o bimensual, mientras que la de prendas de vestir se lleva a cabo con carácter semestral.

28. La ampliación del programa de socorro se ha limitado al programa para casos especialmente difíciles, en el cual se prevé un aumento de 21.300 beneficiarios aproximadamente en 1988. Por ello, será preciso incrementar el personal del programa de bienestar social que presta servicios a este grupo creciente de refugiados menesterosos. En 1988 también se proyecta continuar desarrollando los centros de costura y actividades femeninas. Este programa tiene por objetivo dotar a las participantes de conocimientos que les permitan incrementar sus ingresos familiares, ya que la situación económica se está deteriorando en esa región.

29. En el proyecto de presupuesto del Fondo General para 1988 corresponden a este programa 20,3 millones de dólares, lo que representa un aumento de 700.000 dólares aproximadamente respecto de 1987, causado sobre todo por el aumento de los casos especialmente difíciles. En el cuadro que figura a continuación, se indica la distribución de los gastos del Organismo en toda la zona de operaciones.

Cuadro 7

Programa de socorro

	<u>República</u>					<u>Sede</u>	<u>Total</u>
	<u>Gaza</u>	<u>Líbano</u>	<u>Arabe Siria</u>	<u>Jordania</u>	<u>Ribera Occidental</u>		
	(En miles de dólares EE.UU.)						
Gastos en 1986	6 512	3 598	1 684	3 583	4 294	637	20 308
Presupuesto aprobado para 1987	6 511	3 582	1 667	3 814	4 285	538	20 397
Proyecto de presupuesto para 1988	6 301	3 916	1 914	4 217	4 442	573	21 363
Número de beneficiarios							
Refugiados corrientes	319 863	241 632	231 493	772 630	290 299	-	1 855 917
Casos especialmente difíciles	26 800	31 000	12 400	24 000	26 800	-	132 900
Dotación de personal							
1987	147	68	54	117	97	8	491
1988	108	76	56	120	107	8	535

/...

4. Servicios operacionales

30. Los tres programas sustantivos del Organismo cuentan con el apoyo de un servicio de suministros y transporte y de un equipo de arquitectura e ingeniería civil. El servicio de suministros y transporte atiende las adquisiciones y los servicios de transporte de carga y pasajeros en toda la zona de operaciones. En 1987, a través de una red de depósitos centrales y locales, se ha encaminado un total de 33.400 toneladas de productos básicos y 5.000 toneladas de materiales diversos para su distribución a los beneficiarios de los servicios atendidos por los programas del Organismo. Los servicios de logística del Organismo se cumplen por una flota de vehículos empleados para el transporte de productos y materiales varios, servicios de recolección de residuos, distribución de agua y eliminación de desechos, y programas de educación y sanidad. El Organismo posee en total una flota de 509 vehículos. Todos ellos son atendidos por el personal de mantenimiento de vehículos del Organismo. El proyecto de presupuesto correspondiente a estas operaciones para 1988 es de 7,5 millones de dólares, el mismo nivel que en 1987.

31. El equipo de arquitectura e ingeniería civil tiene a su cargo los proyectos de todas las nuevas instalaciones del Organismo y el mantenimiento de los locales existentes. En 1987, su personal trabajó en proyectos de edificios por valor de 6,9 millones de dólares, supervisó construcciones por valor de 6,5 millones de dólares, y ejecutó un programa de mantenimiento de aproximadamente 2,2 millones de dólares. El presupuesto para servicios de arquitectura e ingeniería civil para 1988 se estima en 4,1 millones de dólares. Los gastos relacionados con la construcción de nuevas instalaciones, en la mayor parte de los casos, se recuperan imputándolos directamente al Fondo de Obras de Construcción.

32. En el cuadro que figura a continuación se indica el nivel de apoyo que estos servicios prestan a los programas sustantivos en la zona de operaciones.

Cuadro 8

Servicios operacionales

	<u>Gaza</u>	<u>Líbano</u>	<u>República</u>			<u>Ribera</u>	<u>Sede</u>	<u>Total</u>
			<u>Arabe</u>	<u>Jordania</u>	<u>Siria</u>			
			<u>Occidental</u>					
	(En miles de dólares EE.UU.)							
Gastos en 1986	1 925	916	1 045	1 559	1 325	2 433	9 203	
Presupuesto aprobado para 1987	1 909	863	886	1 710	1 427	2 641	9 436	
Proyecto de presupuesto para 1988	2 325	947	1 386	2 212	2 104	3 167	12 141	
Dotación de personal								
1987	176	159	129	111	134	36	745	
1988	182	156	129	112	134	38	751	

5. Servicios comunes

33. Los servicios comunes sirven de apoyo a todos los programas realizados por el Organismo y abarcan dos esferas diferentes: la administración general y los servicios administrativos. La administración general está integrada por las oficinas del Comisionado General y el Comisionado General Adjunto, los directores de las oficinas de zona y las oficinas de relaciones externas, información pública, auditoría interna y planificación y evaluación de programas. Los servicios administrativos incluyen las funciones financieras, de personal, jurídicas y de procesamiento de datos y funciones conexas.

34. El aumento de los gastos de servicios comunes se debe a dos factores. En primer lugar, ha habido un aumento en los gastos, ocasionados por tipos de cambio menos favorables en los lugares en que está destacada la mayor parte del personal administrativo del Organismo (Viena y Ammán) y, en segundo lugar, es preciso fortalecer determinadas esferas de las operaciones administrativas.

Cuadro 9

Servicios comunes

	<u>Gaza</u>	<u>Líbano</u>	<u>República</u>		<u>Ribera</u>	<u>Sede</u>	<u>Total</u>
			<u>Arabe</u>	<u>Siria</u>			
(En miles de dólares EE.UU.)							
Gastos en 1986	1 559	1 115	1 207	2 203	1 859	9 531	17 474
Presupuesto aprobado para 1987	1 860	1 713	1 437	2 517	2 166	11 789	21 482
Proyecto de presupuesto para 1988	1 775	2 449	1 505	2 480	2 361	13 506	24 437
Dotación de personal							
1987	145	153	102	155	188	139	881
1988	145	166	102	144	190	140	887

E. Categorías de gastos

1. Gastos de personal

35. Los gastos de personal constituyen una gran parte del presupuesto de gastos de funcionamiento del OOPS, como se desprende del cuadro 10, y se controlan y fiscalizan cuidadosamente durante todo el año. Al preparar el presupuesto para 1988, se tenía la intención de mantener la dotación de personal administrativo al mismo nivel que en 1987, pero ello no fue posible. En consecuencia, ha habido un pequeño aumento en el personal administrativo. La dotación de personal de los

/...

programas sustantivos ha registrado un ligero aumento, teniendo en cuenta el constante crecimiento de la población de refugiados y la necesidad de eliminar las irregularidades en el volumen de trabajo que aún persisten. El cuadro 10 muestra la estimación de los gastos de personal financiados con cargo al presupuesto ordinario y mediante fondos extrapresupuestarios, mientras que en el cuadro 11 figura la dotación de personal del Organismo, también subdividido según la fuente de financiación (presupuesto ordinario y fondos extrapresupuestarios), y en él se incluye el número total del personal. Se continúan realizando esfuerzos para mejorar la productividad del personal mediante capacitación adicional y el mejoramiento del equipo y las instalaciones.

Cuadro 10

Fondo General. Resumen de las estimaciones de los gastos correspondientes al presupuesto ordinario y a recursos extrapresupuestarios, clasificados por grupos de gastos, 1988

(En miles de dólares EE.UU.)

<u>Clasificación de los tipos de gastos</u>	<u>Consignaciones para 1987</u>	<u>Estimaciones para 1988</u>
I. <u>Presupuesto ordinario</u>		
Puestos de plantilla		
Internacionales	6 176	6 552
II. <u>Gastos extrapresupuestarios de personal</u>		
Puestos de plantilla		
Internacionales	555	675
De contratación local	125 089	130 094
III. <u>Gastos extrapresupuestarios y otros gastos</u>		
Servicios por contrata	5 398	8 389
Gastos operacionales	932	928
Suministros	8 427	9 685
Construcción y equipo	4 846	5 134
Locales	4 446	2 349
Subvenciones y subsidios	8 315	8 976
Reembolsos y transferencias de las unidades de producción	<u>(851)</u>	<u>(549)</u>
Total parcial	163 333	172 233
IV. <u>Suministros y servicios en especie</u>	<u>15 468</u>	<u>15 775</u>
Total general	<u>178 801</u>	<u>188 008</u>

Cuadro 11Dotación de Personal

	<u>Puestos de plantilla Naciones Unidas</u>		<u>Puestos de plantilla Presupuesto del OOPS</u>		<u>Puestos financiados por la UNESCO y la OMS</u>		<u>Total general</u>	
	1987	1988	1987	1988	1987	1988	1987	1988
Cuadro orgánico y categorías superiores								
SGA	1	1	-	-	-	-	1	1
SsG	1	1	-	-	-	-	1	1
D-2	1	1	-	-	2	2	3	3
D-1	10	10	-	1	-	-	10	11
P-5	16	16	3	2	5	5	24	23
P-4	36	36	2	8	19	19	57	63
P-3	15	15	-	-	-	-	15	15
P-2/1	2	2	1	1	-	-	3	3
Total parcial	<u>82</u>	<u>82</u>	<u>6</u>	<u>12</u>	<u>26</u>	<u>26</u>	<u>114</u>	<u>120</u>
Servicios generales								
Otros servicios	<u>10</u>	<u>10</u>	<u>1</u>	<u>1</u>	-	-	<u>11</u>	<u>11</u>
Total parcial	<u>10</u>	<u>10</u>	<u>1</u>	<u>1</u>	-	-	<u>11</u>	<u>11</u>
Personal de zona								
G-18			17	17			17	17
G-17			9	11			9	11
G-16			86	82			86	82
G-15			83	103			83	103
G-14			184	204			184	204
G-13			75	58			75	58
G-12			251	282			251	282
G-11			219	238			219	238
G-10			2 526	2 504			2 526	2 504
G-9			2 247	2 227			2 247	2 227
G-8			4 313	4 405			4 313	4 405
G-7			1 746	1 778			1 746	1 778
G-6			1 065	958			1 065	958
G-5			842	859			842	859
G-4			352	387			352	387
G-3			199	191			199	191
G-2			479	450			479	450
G-1			2 865	2 876			2 865	2 876
Total parcial	-	-	<u>17 558</u>	<u>17 630</u>	-	-	<u>17 558</u>	<u>17 630</u>
Total general	<u>92</u>	<u>92</u>	<u>17 565</u>	<u>17 643</u>	<u>26</u>	<u>26</u>	<u>17 683</u>	<u>17 761</u>

Nota: No se incluyen ocho puestos internacionales que se sufragan con cargo a los recursos extrapresupuestarios obtenidos para la situación de emergencia que persiste en el Líbano.

36. En 1988 se necesitarán 350 funcionarios más en los programas de educación, sanidad y socorro. Además, en el proyecto de presupuesto se ha incluido un número reducido de puestos administrativos adicionales y varias reclasificaciones para corregir irregularidades en el volumen de trabajo, así como algunas reclasificaciones de puestos que se han producido debido a la redistribución de funciones y responsabilidades realizada con objeto de mejorar la eficiencia y la eficacia.

37. Las estimaciones de los gastos de personal para 1988 con cargo al Fondo General ascienden a 130,1 millones de dólares, en comparación con 125 millones en 1987.

2. Gastos no correspondientes al personal

38. En 1988 se incrementarán los gastos correspondientes al mantenimiento de edificios e instalaciones, suministros, reemplazo de equipo obsoleto y servicios hospitalarios subsidiado, en todos los lugares con excepción del Líbano donde las variaciones cambiarias hacen que sea difícil prever a cuánto ascenderán los gastos en dólares de los Estados Unidos. La estimación de gastos en bienes y servicios para 1988 asciende a 34,9 millones de dólares, en comparación con 31,5 millones en 1987.

V. FINANCIACION DEL PRESUPUESTO PARA 1988

39. El cuadro siguiente muestra los ingresos en efectivo y en especie que se necesitarán para financiar el presupuesto para 1988. Como se indica en los cuadros 1 y 2, los aumentos porcentuales del Fondo General y del Fondo de Proyectos en el presupuesto de 1988, respecto del proyecto de presupuesto para 1987, ascienden al 5,1% y 4,9%, respectivamente. Debido al problema que representa para el Organismo el gran número de obras de construcción que se han tenido que aplazar a lo largo de muchos años, se ha incrementado en un 43% el presupuesto del Fondo de Obras de Construcción.

	1988		Total
	En efectivo	En especie	
(En millones de dólares EE.UU.)			
A. Fondo General	172 233	15 775	188 008
B. Fondo de Proyectos	8 093	6 801	14 894
C. Fondo de Obras de Construcción	<u>13 588</u>	<u>-</u>	<u>13 588</u>
Total	<u>193 914</u>	<u>22 576</u>	<u>216 490</u>

40. Aparte de su capital circulante, que es muy reducido, el OOPS no dispone de reservas para financiar su presupuesto para 1988. Por lo tanto, la financiación de las operaciones de los programas del Organismo dependerá en su totalidad de las contribuciones que reciba de los donantes. Esas contribuciones al Organismo se realizan en dos formas: donaciones en efectivo y en especie, que son donaciones de productos básicos y servicios.

A. Efectivo necesario

41. Para poder seguir ejecutando los programas básicos de servicios de educación, sanidad y socorro para los refugiados, el OOPS necesitará 172,2 millones de dólares en efectivo para financiar el Fondo General, frente a un ingreso previsto para 1987 de 163,3 millones de dólares. Además del efectivo necesario para las operaciones del Fondo General en 1988, el OOPS necesitará otros 13,5 millones de dólares para el programa del fondo de obras de construcción. Se buscarán donantes para estos proyectos. Se prevé que se continuará recibiendo contribuciones por valor de 8,1 millones de dólares aproximadamente para los proyectos en ejecución.

B. Necesidades en especie

42. Las necesidades en especie para 1988 se han estimado en 22,6 millones de dólares, lo que representa un aumento de 900.000 dólares aproximadamente respecto de 1987. En años anteriores, varios donantes han efectuado habitualmente contribuciones al OOPS en especie de productos básicos y servicios y se espera que esas contribuciones alcancen un nivel adecuado en 1988.

Nota

1/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, cuadragésimo segundo período de sesiones, Suplemento No. 13 (A/42/13).

ANEXO I

Contribuciones prometidas al 30 de septiembre de 1987

(Dólares EE.UU.)

Contribuyente	En efectivo	En especie	Total
I. <u>Contribuciones de los Gobiernos</u>			
Alemania, República Federal de	4 993 370	-	4 993 370
Arabia Saudita	1 200 000	-	1 200 000
Australia	172 435	-	172 435
Austria	145 000	-	145 000
Bahrein	15 000	-	15 000
Bangladesh	5 000	-	5 000
Bélgica	496 697	-	496 697
Birmania	1 000	-	1 000
Brasil	20 000	-	20 000
Canadá	6 939 233	-	6 939 233
Chile	5 000	-	5 000
China	50 000	-	50 000
Chipre	2 041	-	2 041
Dinamarca	7 028 106	-	7 028 106
Egipto	4 525	-	4 525
España	1 448 628	-	1 448 628
Estados Unidos de América	67 000 000	-	67 000 000
Filipinas	2 000	-	2 000
Finlandia	1 312 232	-	1 312 232
Francia	1 569 977	10 000	1 579 977
Grecia	65 000	-	65 000
India	16 333	-	16 333
Irlanda	372 500	-	372 500
Islandia	9 500	-	9 500
Israel	-	296 200	296 200
Italia	5 376 514	817 960	6 194 474
Japón	10 000 000	7 500 000	17 500 000
Jordania	-	576 472	576 472
Kuwait	1 100 000	-	1 100 000
Líbano	-	6 033	6 033
Luxemburgo	9 973	-	9 973
Malasia	5 000	-	5 000
Maldivas	1 000	-	1 000
Mauricio	1 324	-	1 324
México	3 000	-	3 000
Monaco	2 517	-	2 517
Noruega	9 341 678	-	9 341 678
Nueva Zelandia	150 250	-	150 250
Países Bajos	2 934 258	-	2 934 258

/...

Contribuyente	En efectivo	En especie	Total
I. <u>Contribuciones de los Gobiernos</u>			
<u>(continuación)</u>			
Pakistán	20 272	-	20 272
Portugal	15 000	-	15 000
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	7 859 000	6 502	7 865 502
República Arabe Siria	-	118 514	118 514
República de Corea	5 000	-	5 000
Santa Sede	14 500	-	14 500
Senegal	4 000	-	4 000
Seychelles	500	-	500
Sri Lanka	-	2 000	2 000
Suecia	12 053 662	-	12 053 662
Suiza	1 953 125	4 118 185	6 071 310
Tailandia	13 881	-	13 881
Túnez	10 019	-	10 019
Turquía	35 000	-	35 000
Uruguay	1 000	-	1 000
Venezuela	10 000	-	10 000
Yugoslavia	-	50 000	50 000
Total parcial	<u>143 794 050</u>	<u>13 501 866</u>	<u>157 295 916</u>
II. <u>Contribuciones de las organizaciones intergubernamentales</u>			
Comunidad Económica Europea	28 106 375	11 826 264	39 932 639
Fondo de la OPEP	250 000	-	250 000
AGFUND	557 600	-	557 600
Total parcial	<u>28 913 975</u>	<u>11 826 264</u>	<u>40 740 239</u>
III. <u>Contribuciones de las Naciones Unidas y de sus organismos</u>			
Naciones Unidas (del presupuesto ordinario)	6 109 000	-	6 109 000
OMS	-	481 000	481 000
UNESCO	-	1 346 000	1 346 000
Total parcial	<u>6 109 000</u>	<u>1 827 000</u>	<u>7 936 000</u>

Contribuyente	En efectivo	En especie	Total
IV. <u>Ingresos de fuentes no gubernamentales y otras fuentes</u>			
<u>Arabian American Oil Company (ARAMCO)</u>			
- Arabia Saudita	220 000	-	220 000
Cruz Amarilla de Bélgica	-	19 769	19 769
Consejo Danés para los Refugiados	140 000	-	140 000
<u>Ola Diakonia, Suecia</u>	13 022	-	13 022
Autoridades de Gaza	-	101 372	101 372
<u>Deutsche Stiftung für UNO Flüchtlinge</u>	5 155	-	5 155
Consejo de Iglesias del Cercano Oriente	62 828	-	62 828
Consejo Noruego para los Refugiados	24 657	-	24 657
OXFAM - Reino Unido	77 479	-	77 479
Misión Pontificia a Palestina	90 109	964	91 073
Servicio Mundial de Iglesias	-	15 000	15 000
<u>Swedish Save the Children Fund</u> (Rädda Barnen)	175 550	-	175 550
Contribuciones diversas	1 066 554	88 194	1 154 748
<u>Save the Children Fund - Reino Unido</u>	38 400	-	38 400
Comunidad turcochipriota a/	2 000	-	2 000
Total parcial	1 915 754	225 299	2 141 053
Total	180 732 779	27 380 429	208 113 208

a/ El nombre del contribuyente es el utilizado al prometer la contribución; su uso no representa la expresión de opinión alguna por parte del OOPS, ni deberá interpretarse como tal (véase A/AC.227/SR.1 de 14 de noviembre de 1985).

ANEXO II

Asistencia gubernamental directa a los refugiados de Palestina a/

(1° de julio de 1986 a 30 de junio de 1987)

	Egipto	Israel	Jordania	Libano b/	República Arabe Siria
Servicios de educación	106 600 000	13 080 000	89 605 801		23 260 490
Servicios de asis- tencia social	4 200 000	1 760 000	4 326 730		1 252 464
Servicios médicos	c/	7 880 000	23 539 471		1 005 865
Vivienda	d/	1 870 000	28 710 240		3 806 357
Servicios de seguridad	-	-	e/		2 829 400
Servicios varios	d/	4 200 000	e/		3 050 041
Gastos administrativos	<u>198 200 000</u>	<u>-</u>	<u>6 374 200</u>		<u>4 153 248</u>
Total	<u><u>309 000 000</u></u>	<u><u>28 790 000</u></u>	<u><u>152 556 442</u></u>		<u><u>39 357 865</u></u>

Nota: Todas las cifras que aparecen en el cuadro siguiente fueron proporcionadas por los gobiernos interesados y se han calculado en dólares de los EE.UU., usando los tipos de cambio operacionales de las Naciones Unidas.

a/ Esta asistencia fue prestada directamente a los refugiados, además de las contribuciones aportadas al OOPS (véase el anexo I).

b/ No se recibieron cifras.

c/ Los servicios médicos se incluyen en los servicios de asistencia social.

d/ La vivienda y los servicios varios se incluyen en los gastos administrativos.

e/ Los servicios de seguridad y los servicios varios se incluyen en los gastos administrativos.

ANEXO III

Proyectos en marcha totalmente financiados por donantes para 1988

<u>Título</u>	<u>En miles de dólares EE.UU.</u>
1. Programa de alimentación suplementaria, financiado por la CEE	11 065
2. Proyecto para la generación de ingresos en Gaza, financiado por la <u>Cooperation for Development</u> , Reino Unido	46
3. Centro de Gaza para los ciegos, financiado por la Misión Pontificia y otros donantes	333
4. Centro del Campamento de Husn para los Impedidos, financiado por el Comité Central Menonita	15
5. Centro de Capacitación para Hombres y Mujeres de Ramallah, financiado por el Gobierno de Dinamarca	3 262
6. Becas Universitarias ARAMCO, financiadas por ARAMCO	58
7. Proyecto de la comunidad de Jarash para los impedidos financiado por OXFAM	27
8. Proyecto de la comunidad de Suf para los impedidos, financiado por OXFAM	14
9. Conexiones de agua y alcantarillado para viviendas de refugiados en situación especialmente difícil en Jordania, financiadas por el Consejo de Iglesias del Cercano Oriente	13
10. Centro de Baqa'a para los impedidos, financiado por Diakonia, Suecia	13
11. Hospital Qalqilia en la Ribera Occidental, renovación financiada por donantes anónimos	48
